

## ZMLUVA o DIELO

uzavretá v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

medzi

### 1. Slovenská agentúra pre cestovný ruch

Námestie Ľudovíta Štúra č.1, 974 05 Banská Bystrica

IČO : 35 653 001

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: 7000152241/8180

zastúpená Ing. Agnesou Klimovou, vymenovanou na zastupovanie generálnej riaditeľky  
ďalej len „SACR“

a

### 2. EConsulting, s.r.o.

Žatevná 10, 841 01 Bratislava

IČO : 35 882 204

Bankové spojenie : VUB banka, a.s.

Číslo účtu: 1828438154/0200

zastúpená Pavlom Kárászom, konateľom  
ďalej len „Zhotoviteľ“

### Preambula

1. Slovenská agentúra pre cestovný ruch v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku v rámci projektu „Podpora propagácie cestovného ruchu a vybudovanie Národného jednotného informačného systému cestovného ruchu“ (projekt „PPCR NUTIS“) k Sektorovému operačnému programu Priemysel a služby uzavretou medzi Ministerstvom hospodárstva SR a SACR dňa 8.12.2005 uzaviera po dohode so Zhotoviteľom túto Zmluvu o dielo.
2. Cieľom projektu PPCR NUTIS je prezentácia a propagácia Slovenska ako krajiny cestovného ruchu prostredníctvom vytvorenia a aktualizácie Národného jednotného informačného systému cestovného ruchu tak, aby bol dostupný všetkým perspektívnym návštevníkom Slovenska.
3. Účelom tejto Zmluvy je zabezpečenie dlhodobu udržateľnej a kvalitnej úrovne regionálnej podpory propagácie cestovného ruchu prostredníctvom Národného jednotného informačného systému cestovného ruchu Slovenskej republiky.

### Článok I

#### Predmet Zmluvy

1. Predmetom Zmluvy je vytvorenie metodiky pre tvorbu regionálneho propagačno-informačného obsahu a dodanie kooperačnej infraštruktúry vo forme centrálného komunikačného softvéru – groupware, vrátane komponentov a služieb potrebných na zabezpečenia riadneho prevádzkovania

tejto infraštruktúry a tvorby regionálneho propagačno-informačného obsahu systému NUTIS a to v rozsahu a spôsobom uvedeným v ustanoveniach tejto Zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje s vynaložením odbornej starostlivosti realizovať, dodať a prevádzkovať pre SACR dielo, vrátane nevyhnutných komponentov a služieb pozostávajúce z nasledujúcich častí (ďalej len „Dielo“):

- (I) **Kooperačná infraštruktúra** obsahujúca moduly pre skupinové e-mailové funkcie, správu kontaktov, kalendár a správu termínov, správu projektov a úloh, centrálnu komunikačnú podporu, správu učebných materiálov podľa tém a správu dokumentov.

- Analýza požiadaviek pre funkcie systému,
- nákup a inštaláciu softvéru,
- sprístupnenie prostredníctvom internetu (webovým prehliadačom),
- uvedenie do pilotnej prevádzky, vrátane dodania 15 pilotných používateľských prístupov,
- nastavenie modulov pre podporu komunikácie, koordinácie, kooperácie a vyučovacieho procesu,
- nastavenie používateľských prístupov,
- uvedenie do riadnej prevádzky vrátane dodania 60 používateľských prístupov,
- prevádzka do 31.12.2006.

- (II) **Analýza, metodika a štandardy** pre tvorbu regionálneho propagačno-informačného obsahu cestovného ruchu.

- (i) Analýza a zmapovanie pôsobnosti a činností TIK s dôrazom na prieskum stavu ich administratívnych kapacít, relevantných procesov, informačných zdrojov a informačno-komunikačnej infraštruktúry.

- Vypracovanie dotazníka,
- realizácia prieskumu (napr. formou osobných interview s napojenými TIK, on-line prieskum),
- vyhodnotenie výsledkov.

- (ii) Metodika a štandardy kompatibilné s modernými formami vzdelávania.

- Návrh osnovy,
- návrh stratégie spolupráce pre on-line propagáciu cestovného ruchu,
- tvorba koncepcie a metodiky,
- tvorba audiovizuálneho metodického materiálu.

- (III) **Školenia** pre koordinátora a zástupcov TIK napojených na systém NUTIS (ďalej len „účastníci“). Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať tri školenia zamerané na tvorbu regionálneho propagačno-informačného obsahu cestovného ruchu a jedno školenie zamerané na prevádzku a užívanie kooperačnej infraštruktúry.

- Príprava učebného materiálu,
- organizácia a technické zabezpečenie školení.

- (IV) **Koordinácia a odborné poradenstvo**

- Interné riadenie projektu,
- expertné konzultácie nad rámec vyššie uvedených aktivít v rozsahu 20 hodín mesačne.

3. SACR sa zaväzuje Dielo od Zhotoviteľa riadne a včas prevziať a zaplatiť mu zaň dohodnutú cenu.
4. Pod pojmom prevádzka kooperačnej infraštruktúry sa pre účely tejto Zmluvy rozumie sprístupnenie dodanej infraštruktúry pre jej funkčné využitie na komunikáciu medzi Koordinátorom a napojenými TIK pri napĺňaní regionálneho propagačno-informačného obsahu cestovného ruchu systému NUTIS. Právo vstupu do tejto komunikácie za účelom priebežnej kontroly plnenia úloh má aj SACR a osoby ňou splnomocnené.
5. Pod pojmom regionálny propagačno-informačný obsah cestovného ruchu (ďalej len „Obsah“) sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú textové, obrazové, zvukové alebo iné informácie napĺňajúce NUTIS s cieľom rovnomerne pokryť územie Slovenska údajmi z oblasti cestovného ruchu v rozsahu a kvalite stanovenej dohodou zmluvných strán.

## Článok II Časový harmonogram realizácie Diela

1. Zmluvné strany sa dohodli na časovom harmonograme realizácie Diela v nasledujúcich etapách:

Etapa	Aktivity	Začiatok	Koniec	Výstup	Potvrdenie o dokončení úlohy
1	Dodávka kooperačnej infraštruktúry do pilotnej prevádzky	01.09.2006	31.10.2006	Inštalovaná a sprístupnená pilotná prevádzka kooperačnej infraštruktúry	Akceptačný protokol
2	A. Vypracovanie návrhu metodiky pre tvorbu Obsahu B. Dodávka kooperačnej infraštruktúry do riadnej prevádzky C. Školenia účastníkov	01.09.2006	31.12.2006	(A) Analýza a návrh metodiky pre tvorbu Obsahu (B) Kooperačná infraštruktúra v riadnej prevádzke (C) Prvé školenie účastníkov	Akceptačný protokol
3	A. Vypracovanie konečnej verzie metodiky pre tvorbu Obsahu B. Školenia účastníkov C. Koordinácia a odborné poradenstvo súvisiace s predmetom Zmluvy	01.09.2006	31.01.2007	(A) Metodika pre tvorbu Obsahu (B) Druhé až štvrté školenie účastníkov (C) Záverečná správa o činnosti	Akceptačný protokol

2. Zmena termínov časového harmonogramu v zmysle ods. 1. tohto článku je možná len na základe dohody zmluvných strán.

### Článok III Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dohodnutý predmet Zmluvy zrealizovať na vlastnú zodpovednosť, vlastné náklady, v rozsahu, v kvalite a termínoch dohodnutých v tejto Zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá za bezpečnosť pri práci a ochranu zdravia svojich zamestnancov počas celého výkonu Diela. Tiež zodpovedá za škodu, ktorú jeho zamestnanci spôsobia SACR poškodením jeho hmotného alebo nehmotného majetku v súvislosti s realizáciou predmetu Zmluvy.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nebude Dielo používať komerčným spôsobom pre rovnaký účel ako definuje predmet tejto Zmluvy, alebo ktorý konkuruje predmetu tejto Zmluvy na území Slovenskej republiky.
4. SACR je povinná prevziať Dielo riadne a včas v zmysle tejto Zmluvy. SACR sa zaväzuje prevziať Dielo, najneskôr do 5 pracovných dní od termínu ich odovzdania podľa článku II. tejto Zmluvy. Potvrdením prevzatia Diela bez výhrad alebo s výhradou definovaných odstrániteľných väd (vrátane lehoty na ich odstránenie) je Akceptačný protokol podpísaný zo strany SACR a Zhotoviteľa.

### Článok IV Cena a platobné podmienky

1. Celková cena pre Zhotoviteľa za riadne a včas vykonané Dielo v súlade s článkom I. a II. tejto Zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán na 2 103 920,- Sk vrátane DPH (slovom dva milióny stotritisíc deväťstodvadsať slovenských korún).
2. Celková cena podľa ods. 1 tohto článku je splatná vo forme čiastkových úhrad účtovaných zo strany Zhotoviteľa vo forme faktúr za jednotlivé akceptované etapy podľa čl. II ods. 1.
3. Úhrady za jednotlivé časti budú fakturované nasledovne:

Akceptovaná etapa	Prevzatá časť Diela prostredníctvom Akceptačného protokolu	Časti ceny vrátane DPH
1	Inštalovaná a prístupnená pilotná prevádzka kooperačnej infraštruktúry	631 176,- Sk
2	(A) Analýza a návrh metodiky pre tvorbu Obsahu (B) Kooperačná infraštruktúra v riadnej prevádzke (C) Prvé školenie účastníkov	841 568,- Sk
3	(A) Metodika pre tvorbu Obsahu (B) Druhé až štvrté školenie účastníkov (C) Záverečná správa o činnosti	631 176,- Sk <sup>*)</sup>

4. Zhotoviteľovi vzniká právo k fakturácii dňom podpísania akceptačného protokolu o riadnom vykonaní príslušnej etapy podľa ods. 3 tohto článku povereným pracovníkom SACR. Faktúru vystaví Zhotoviteľ v troch vyhotoveniach so splatnosťou 60 dní odo dňa jej doručenia na SACR. Súčasťou faktúry ako daňového dokladu je kópia Akceptačného protokolu, podpísaného poverenými zástupcami SACR a Zhotoviteľa, a položkovitý rozpis odovzdanej a akceptovanej etapy. Úhrada faktúry bude zo strany SACR uskutočnená v slovenských korunách.

5. SACR sa zaväzuje v lehote splatnosti, stanovenej v ods. 4 tohto článku uhradiť Zhotoviteľovi dohodnutú časť ceny za akceptovanú etapu bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa, ktorý je uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Vystavené faktúry musia obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov SR. V opačnom prípade je SACR oprávnená vrátiť takýto daňový doklad Zhotoviteľovi na doplnenie, resp. prepracovanie s tým, že odo dňa doručenia prepracovanej faktúry späť SACR začína plynúť nová lehota splatnosti.
7. Zhotoviteľ môže použiť poskytnuté peňažné prostriedky výlučne na účely realizovania úloh vyplývajúcich z účelu tejto Zmluvy, pričom za účelné vynakladanie týchto prostriedkov zodpovedá Zhotoviteľ. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri každej jednej vystavenej faktúre predložiť písomnú správu o nakladaní s peňažnými prostriedkami poskytnutými na základe tejto Zmluvy.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje na požiadanie sprístupniť všetky dokumenty, ktoré sú relevantné pre výdavky a platby pri plnení účelu tejto Zmluvy, za účelom vykonania kontroly SACR a iným osobám a orgánom, ktoré majú právo tieto dokumenty kontrolovať.

#### **Článok V** **Súčinnosť zmluvných strán**

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť si navzájom pri plnení tejto Zmluvy súčinnosť v rozsahu vymedzenom touto Zmluvou.
2. Každá zo zmluvných strán garantuje druhej zmluvnej strane kvalitu a úplnosť poskytnutého plnenia.
3. Obidve zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť chyby pri plnení predmetu Zmluvy spôsobené počas realizácie a zistené v čase 24 mesiacov od dodania Diela.
4. Obidve strany sa zaväzujú, že v prípade vzniknutých komplikácií, ktoré by mohli ohroziť plnenie predmetu Zmluvy, sa budú bezodkladne informovať a prijímú opatrenia na ich riešenie.
5. V prípade problémov súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy sa budú obidve strany bezodkladne informovať.

#### **Článok VI** **Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.01.2007.
2. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou končí:
  - uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená,
  - písomnou dohodou zmluvných strán;
  - odstúpením od Zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú po ukončení zmluvného vzťahu bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní, vysporiadať svoje vzájomné práva a záväzky, ktoré im z tejto Zmluvy vznikli.
4. SACR je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, ak preukáže, že Zhotoviteľ podstatným spôsobom porušil svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy. SACR je oprávnená odstúpiť od Zmluvy aj vtedy, ak Zhotoviteľ opakovane neposkytne primeranú súčinnosť a nedôjde k vykonaniu nápravy ani po zaslaní písomnej výzvy o poskytnutí primeranej lehoty na vykonanie nápravy.

- 5. Zhotoviteľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť, ak preukáže, že SACR podstatným spôsobom porušila svoje povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.
- 6. V prípade odstúpenie od Zmluvy táto Zmluva zanikne až uplynutím výpovednej doby v dĺžke dva mesiace, ktorá začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.

**Článok VII**  
**Záverečné ustanovenia**

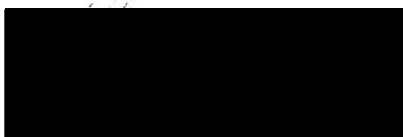
- 1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 2. Práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa bude riadiť počas celej doby trvania záväzkov z nej vyplývajúcich príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými predpismi SR. Prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riešiť prednostne mimosúdnou pokonávkou (zmierom).
- 4. Túto Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve.
- 5. V prípade, ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s platným právnym poriadkom, nespôsobí to neplatnosť celej tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným zmluvným ustanovením tak, aby ostal zachovaný obsah, zámer a účel sledovaný touto Zmluvou.
- 6. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, po dvoch rovnopisoch obdrží každá zmluvná strana.
- 7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli. Zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné, jasné a určité, zástupcovia zmluvných strán sú oprávnení k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju schválili a podpísali.

V Bratislave, dňa. 13.8. 2006

V Bratislave, dňa. 13.8. 2006

Za SACR:

Za Zhotoviteľa:



Ing. Agnesa Klimová  
vymenovaná na zastupovanie  
generálnej riaditeľky

Pavol Kárász  
konateľ

Slovenská agentúra pre  
cestovný ruch  
Nám. E. Štúra 1  
971 05 Banská Bystrica

**EConsulting, s.r.o.**  
Žatevná 10, 841 01 Bratislava  
IČO: 35 882 204, DIČ: 202 1829 656

PREDPISNÁ FINANČNÁ KONTROLA  
 v zmysle ustanovení § 18 zákona č. 502/2001 Z. z.)  
 dokladov v Slovenskej agentúre pre cestovný ruch  
 Banská Bystrica, o vydaní finančnej operácie,  
 súhlasím s jej realizáciou.  
 Dňa 13.8.2006

[Redacted Signature] podpis

Rediziacia